

**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES

# SECADOR VIAJE

## PLEGABLE EASY TRAVEL

Secador de viagem dobrável  
Foldable travel dryer

DC  
MOTOR  
BRUSHLESS

1200W  
MOTOR  
POTÊNCIA

2  
MOTOR  
VELOCIDADES



**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES

Alfa Dyser, S.L.  
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2  
08835, Sant Esteve Sesrovires  
(Barcelona) España - B-60163441  
T. 937831011 - F. 937839487  
[www.alfadyser.com](http://www.alfadyser.com)  
[alfa@alfadyser.com](mailto:alfa@alfadyser.com)

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

# INSTRUCCIONES de uso

SECADOR DE PELO DE VIAJE 1200 W

## PARTES DEL SECADOR

- A. BOQUILLA PARA ALISADO
- B. CUERPO DEL SECADOR
- C. REJILLA DE VENTILACIÓN
- D. BOTÓN FRÍO
- E. BOTÓN CALOR 1 / 2
- F. MANGO
- G. GANCHO COLGADOR



## MODO DE EMPLEO

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición "0". Inserte el enchufe en la toma de corriente y presione el interruptor.
2. Ajuste la posición del interruptor en "2" y "III" para cabello seco.
3. Ajuste la posición del interruptor en "0", y desconecte el enchufe.

### Mezclar aire frío:

Con este conmutador es posible interrumpir el proceso de calentamiento de manera que el aire pueda ser mezclado de acuerdo a las necesidades individuales.

## MANTENIMIENTO

Este secador de pelo no necesita mantenimiento.

Mantenga el aparato limpio para un funcionamiento adecuado.

Nunca bloquee ni obstruya las entradas de aire, de lo contrario se sobrecalienta.

El aparato no contiene piezas reparables por el usuario, cualquier reparación debe ser realizada en un centro de servicio autorizado o un centro profesional. No tire del cable de alimentación ni lo doble o envuelva alrededor del secador. Si está enredado, desenrede el cable antes de su uso. Cuando no este en uso, debe guardarse en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar aparatos eléctricos, especialmente cuando haya niños, extreme las medidas básicas de seguridad

*LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR MANTÉNEGALO ALEJADO DEL AGUA*

### ¡PELIGRO!

En la mayoría de los aparatos eléctricos, las piezas eléctricas pueden retener corriente residual incluso cuando el interruptor está apagado.

Para reducir el riesgo de muerte por electrocución:

1. Siempre "desenchufe" inmediatamente después de usarlo.
2. No utilice el secador ni ningún aparato eléctrico mientras se baña o mantiene contacto con cualquier líquido
3. No coloque ni guarde el secador donde pueda caerse en una bañera o fregadero.
4. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
5. Si el aparato cae al agua, "desenchúfelo" inmediatamente.
6. No introduzca las manos en el agua.

- Cuando utilice el secador de pelo en el baño, desenchúfelo después de usarlo ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el secador está apagado. No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. No introduzca las manos en el agua hasta que la alimentación se haya desconectado completamente
- Para una protección adicional es aconsejable en el circuito eléctrico que alimenta la instalación de su cuarto de baño incluya un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda de 30 mA Pregunte a su instalador.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Desenchufe siempre el secador después de usarlo.
- Este secador de pelo nunca debe dejarse desatendido mientras esté conectado
- No tire ni enrolle el cable de alimentación alrededor del secador de pelo.
- No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- No utilice el secador de pelo si tiene el cable o enchufe dañado
- Devuelva el aparato a un centro de servicio para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

- No obstruya las rejillas de ventilación en la parte trasera del secador de pelo, ni lo coloque sobre una superficie blanda donde las aberturas de ventilación queden obstruidas. No introduzca ningún objeto en las rejillas de ventilación.
- No lo utilice en exteriores o donde se usen aerosoles
- No dirija el aire caliente hacia los ojos.
- No coloque el secador hacia abajo mientras está en funcionamiento.
- Compruebe que el voltaje del aparato coincide con la corriente de su hogar

#### DATOS TÉCNICOS

Referencia: 33532  
Potencia: 1200W  
Voltaje: 230V~50Hz

#### IMPORTANTE

El cable de alimentación de este aparato no es reemplazable por el usuario. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un accidente. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en la UE.



#### INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2002/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del diseño de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarlo, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y

electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato multibuso para el sustrato reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

## INSTRUÇÕES de uso

SECADOR DE CABELO NA ESTRADA 1200 W

#### PARTES DO SECADOR

- A. BOQUILHA PARA ALISAR
- B. CORPO DO SECADOR
- C. GRELHA DE VENTILAÇÃO
- D. BOTÃO FRIO
- E. BOTÃO DE CALOR 1 / 2
- F. PEGA
- G. GANCHO PENDURAR



#### MODO DE UTILIZAÇÃO

1. Assegure-se que o interruptor de ligado está na posição "0". Insira a ficha na tomada e pressione o interruptor.
2. Ajuste a posição do interruptor em "2" e "III" para cabelo seco.
3. Ajuste a posição do interruptor em "0", e desconecte a ficha da tomada.

#### Misturar ar frio:

Com este comutador é possível interromper o processo de aquecimento de forma a que o ar possa ser misturado de acordo com as necessidades de cada um.

#### MANUTENÇÃO

Este secador não necessita de manutenção.

Mantenha o aparelho limpo para um funcionamento adequado.

Jamais bloqueie ou obstrua as entradas de ar, caso contrário se o secador sobreaquecerá. O aparelho não contém peças reparáveis pelo usuário, qualquer reparação deverá ser realizada por um centro de serviço autorizado ou um centro profissional. Não puxe o cabo de alimentação, não o dobre ou enrole à volta do secador. Se estiver emaranhado, desfaça o emaranhado antes de usar. Quando não usar, deve guardar o aparelho num lugar seco e seguro, fora do alcance das crianças.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao usar aparelhos eléctricos, especialmente quando haja crianças, redobre as medidas básicas de segurança  
**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR, MANTENHA O APARELHO AFASTADO DE ÁGUA**

### PERIGO!

Na maioria dos aparelhos, as peças eléctricas podem reter corrente residual mesmo quando o aparelho estiver desligado.

Para reduzir o risco de morte por electrocução:

1. Desconecte sempre e imediatamente o aparelho após a sua utilização.
2. Não utilize o secador nem nenhum aparelho eléctrico enquanto toma banho ou estiver em contacto com qualquer outro líquido.
3. Não coloque nem guarde o secador onde possa cair numa banheira.
4. Não o coloque nem o deixe cair em água ou noutro líquido.
5. Se o aparelho cair em água, desconecte-o imediatamente.
6. Não introduza as mãos em água.

• Depois de utilizar o secador na casa de banho, desconecte-o da ficha já que a proximidade da água representa um risco mesmo com o secador desligado. Não o utilize perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que tenham água. Se o aparelho cair à água desconecte-o imediatamente. Não introduza as mãos na água até que desconecte a alimentação corretamente.

• Para uma proteção adicional é aconselhável que o circuito elétrico da sua casa de banho disponha de um dispositivo de corrente residual (RCD) que não exceda 30mA. Se tiver dúvidas pergunte ao seu instalador.

• Este aparelho não é destinado a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou hajam recebido instruções de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o aparelho.

- Desconecte sempre o secador depois de o usar.
- Nunca deixe o secador sem vigilância se ainda estiver ligado.
- Não puxe o cabo nem o enrole à volta do secador.
- Não use acessórios não recomendados pelo fabricante.
- Não use o secador se o cabo estiver danificado.
- Devolva o aparelho a um centro técnico para a sua revisão e reparação.
- Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
- Não obstrua as grelhas de ventilação na parte traseira do secador, nem coloque sobre uma superfície que obstrua a grelha. Não introduza nenhum objecto nas grelhas.
- Não utilize em exteriores ou onde se usem aerossóis.

- Não dirija o ar quente aos olhos.
- Não coloque o secador virado para baixo enquanto estiver em funcionamento.
- Comprove que a voltagem do aparelho coincide com a da corrente da sua casa.

## DADOS TÉCNICOS

Referência: 33532  
 Potência: 1200W  
 Voltagem: 230V~50Hz

## IMPORTANTE

O cabo de alimentação deste aparelho não pode ser trocado pelo usuário. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser trocado pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoal qualificado a fim de evitar acidentes. Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado junto a outros resíduos domésticos na UE.



**INFORMACIÓN A LOS USUARIOS**  
 Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del reciclaje de residuos.  
 El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.  
 Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarlo, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, sin o cambio de otro.  
 La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuirá a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorecerá el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.  
 El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

# INSTRUCCION MANUAL

TRAVEL HAIRDRYER 1200 W

## PARTS OF THE DRYER

- A. SMOOTHING NOZZLE
- B. DRYER BODY
- C. VENTILATION GRILLE
- D. COOL BUTTON
- E. HEAT BUTTON 1 / 2
- F. HANDLE
- G. HANGING HOOK



## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Make sure that the power switch is in the "0" position. Insert the plug into the socket and press the switch.
2. Set the switch position to "2" and "III" for dry hair.
3. Set the switch position to "0", and disconnect the plug.

### Mixing cold air:

With this switch it is possible to interrupt the heating process so that the air can be mixed according to individual needs.

## MAINTENANCE

This hair dryer is maintenance free. Keep the appliance clean for proper operation, never block or obstruct the air inlets, otherwise it will overheat. The appliance contains no user serviceable parts, any repairs should be carried out by an authorised service centre or a professional centre. Do not pull, bend or wrap the power cord around the dryer. If it is tangled, untangle the cord before use. When not in use, it should be stored in a dry and safe place, out of the reach of children.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, take basic safety precautions.

*READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE KEEP AWAY FROM WATER*

### **DANGER!**

In most electrical appliances, electrical parts can retain residual current even when the switch is turned off.

To reduce the risk of death by electrocution:

1. Always "unplug" immediately after use.
2. Do not use the dryer or any electrical appliance while bathing or maintaining contact with any liquid.
3. Do not place or store the dryer where it can fall into a bathtub or sink.
4. Do not place or drop it in water or other liquids.
5. If the appliance falls into water, "unplug" it immediately.
6. Do not put your hands in water.

- When using the hairdryer in the bathroom, unplug it after use as the proximity of water poses a risk even if the hairdryer is switched off. Do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water. If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not put your hands in the water until the power has been switched off completely.

- For additional protection, it is advisable to include a residual current device (RCD) with a residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit supplying your bathroom installation.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Always unplug the hairdryer after use - This hairdryer should never be left unattended while plugged in.

- Do not pull or wrap the power cord around the hairdryer.

- Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

- Do not use the hair dryer if it has a damaged cord or plug - Return the appliance to a service centre for inspection and repair.

- Keep cord away from hot surfaces.

- Do not obstruct the vents on the back of the hair dryer, or place it on a soft surface where the vents will be obstructed. Do not insert any objects into the vents.
- Do not use outdoors or where aerosols are used.
- Do not direct hot air into eyes.
- Do not place the dryer upside down during operation.
- Check that the voltage of the appliance matches your household current.

**TECHNICAL DATA**


---

Reference: 33527


Power: 2000W

Voltage: 230V~50Hz

**IMPORTANT**


---

The power cord of this appliance is not user replaceable. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or qualified personnel in order to avoid an accident. This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste in the EU.



**INFORMATION TO USERS**

According to the European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and on the disposal of waste, the crossed-out symbol on the container on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be disposed of separately from other waste. The user must therefore hand over the appliance, when it is no longer in use, to the appropriate separate collection points for electronic and electrical waste, or must return it to the retailer when purchasing a new appliance of an equivalent type, or when exchanging another one. The appropriate separate collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health, and promotes the recycling of the materials of which the equipment is composed; improper disposal of the product by the user will result in the application of the penalties provided for by law.